



Евгений Шварц

# ОБЫКНОВЕННОЕ ЧУДО



МИО

# СОДЕРЖАНИЕ

## **Обыкновенное чудо**

<i>Сказка в трех действиях</i> .....	5
Пролог .....	8
Действие первое .....	10
Действие второе .....	48
Действие третье .....	91

## **Тень**

<i>Сказка в трех действиях</i> .....	113
Действие первое .....	116
Действие второе .....	149
Действие третье .....	190

*Евгений Швабц*

ОБЫКНОВЕННОЕ  
ЧУДО

*Вечные истории*

*Евгений Швабц*

# ОБЫКНОВЕННОЕ ЧУДО



Москва  
МИФ  
2025

УДК 821.161.1  
ББК 84(2Рос-Рус)66  
Ш33

**Шварц, Евгений Львович**

**Ш33** Обыкновенное чудо [сборник пьес] / Евгений Шварц. — Москва : МИФ, 2025. — 224 с. — (Вечные истории).

ISBN 978-5-00250-270-7

Две пьесы-сказки Евгения Шварца — «Обыкновенное чудо» (1954) и «Тень» (1940) — под одной обложкой.

Режиссер Ленинградского театра комедии Н. П. Акимов писал: «У пьес Евгения Шварца такая же судьба, как у цветов, морского приюта и других даров природы: их любят все, независимо от возраста». Произведения Шварца удивительным образом сочетают в себе юмор и серьезность. Драматург обращается к вечным нравственным проблемам: верность и благородство, сила духа, честь — и сохранение человечности при любых обстоятельствах.

УДК 821.161.1  
ББК 84(2Рос-Рус)66

Печатается по изданиям:

Шварц Е. Л. Тень / Е. Л. Шварц.  
Москва : «ФТМ», 1940. (Библиотека драматургии Агентства ФТМ).  
Шварц Е. Л. Обыкновенное чудо / Е. Л. Шварц. Москва : «ФТМ», 1954. (Библиотека драматургии Агентства ФТМ).

Все права защищены.  
Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-00250-270-7

© Шварц Е. Л., наследники, 2025  
© Оформление. ООО «МИФ», 2025

# ОБЫКНОВЕННОЕ ЧУДО

*Сказка в трех действиях*

*Екатерине Ивановне Шварц*

# ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Хозяин.

Хозяйка.

Медведь.

Король.

Принцесса.

Министр-администратор.

Первый министр.

Придворная дама.

Оринтия.

Аманда.

Трактирщик.

Охотник.

Ученик охотника.

Палач.

## ПРОЛОГ

Перед занавесом появляется человек,  
который говорит зрителям негромко и задумчиво:

— «Обыкновенное чудо» — какое странное название! Если чудо — значит, необыкновенное! А если обыкновенное — следовательно, не чудо.

Разгадка в том, что у нас — речь пойдет о любви. Юноша и девушка влюбляются друг в друга — что обыкновенно. Ссорятся — что тоже не редкость. Едва не умирают от любви. И наконец сила их чувства доходит до такой высоты, что начинает творить настоящие чудеса, — что и удивительно, и обыкновенно.

О любви можно и говорить, и петь песни, а мы расскажем о ней сказку.

В сказке очень удобно укладываются рядом обыкновенное и чудесное и легко понимаются, если смотреть на сказку как на сказку. Как в детстве. Не искать в ней скрытого смысла. Сказка рассказывается не для того, чтобы скрыть, а для того, чтобы открыть, сказать во всю силу, во весь голос то, что думаешь.

Среди действующих лиц нашей сказки, более близких к «обыкновенному», узнаете вы людей, которых приходится встречать достаточно часто. Например, король. Вы легко угадаете в нем обыкновенного квартирного деспота, хилого тирана, ловко умеющего объяснять свои бесчинства соображениями принципиальными. Или дистрофией сердечной мышцы. Или психастенией. А то и наследственностью. В сказке сделан он королем, чтобы черты его характера дошли до своего естественного предела. Узнаете вы и министра-администратора, лихого снабженца. И заслуженного деятеля охоты. И некоторых других.

Но герои сказки, более близкие к «чуду», лишены *бытовых* черт сегодняшнего дня. Таковы и волшебник, и его жена, и принцесса, и медведь.

Как уживаются столь разные люди в одной сказке? А очень просто. Как в жизни.

И начинается наша сказка просто. Один волшебник женился, остепенился и занялся хозяйством. Но как ты волшебника ни корми — его все тянет к чудесам, превращениям и удивительным приключениям. И вот ввязался он в любовную историю тех самых молодых людей, о которых говорил я вначале. И все запуталось, перепуталось — и наконец распуталось так неожиданно, что сам волшебник, привыкший к чудесам, и тот всплеснул руками от удивления.

Горем все окончилось для влюбленных или счастьем — узнаете вы в самом конце сказки. (*Исчезает.*)